



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia DFE

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Settore Sviluppo rurale

CH-3003 Berna, UFAG, bru

Dipartimento delle finanze e dell'
economia del Cantone Ticino
Sezione cantonale delle bonifiche
foniarie e del catasto
Viale Stefano Franscini 17
6501 Bellinzona

Numeri di riferimento/incarto: 2010-07-19/99
Vostro riferimento:
Nostro riferimento: bru / sip
Collaboratore/trice: Samuel Brunner
Berna, 21 luglio 2010

Circolare 3/2010

Notifica della liquidità al 30.6 per gli aiuti per la conduzione aziendale e i crediti d'investimento

Gentili Signore, egregi Signori

La primavera scorsa, l'Ispettorato delle finanze (IF) ha proceduto a una revisione nel Settore Edifici agricoli e aiuti per la conduzione aziendale, nonché a un sondaggio presso i Cantoni. Vi ringraziamo per i costruttivi e interessanti suggerimenti trasmessici dall'IF in forma anonima.

Nel rapporto finale l'IF indica che il nostro Settore gestisce in maniera troppo poco attiva il Fonds de roulement degli aiuti per la conduzione aziendale e i crediti d'investimento. È importante che i fondi messi a disposizione dalla Confederazione ai Cantoni siano impiegati a profitto dell'agricoltura e che la liquidità sia mantenuta esigua. A causa della riduzione dei fondi iscritti a preventivo, in futuro sarà sempre più necessario effettuare ripartizioni tra i Cantoni, onde poter procedere tempestivamente ai versamenti in relazione a tutte le domande accolte.

Finora, in virtù dell'articolo 17 capoverso 2 OMSC e dell'articolo 61 capoverso 2^{bis} OMSt, lo stato del conto doveva venir notificato per fine anno. Per motivi correlati alla pianificazione finanziaria il nostro Settore è stato incaricato di rilevare presso i Cantoni anche la liquidità al 30 giugno per gli aiuti per la conduzione aziendale e i crediti d'investimento.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Jörg Amsler
Mattenhofstrasse 5, CH-3003 Berna
Tel. +41 31 322 26 61, fax +41 31 322 26 34
joerg.amsler@blw.admin.ch
www.blw.admin.ch

Numeri di riferimento/incarto: 2010-07-19/99 / bru

In futuro, tutti i Cantoni saranno quindi tenuti a notificare lo stato del conto al 30 giugno. Per quest'anno vi invitiamo a trasmetterci la notifica entro il 15 agosto, a partire dal 2001 entro il 15 luglio.

Onde contenere il dispendio amministrativo vogliate limitarvi a comunicarci i saldi al 30 giugno, inoltrando una e-mail al seguente indirizzo: niklaus.beyeler@blw.admin.ch.

Ringraziandovi sin d'ora per la preziosa collaborazione, porgiamo distinti saluti.

Distinti saluti

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG

C

Jörg Amsler

Sost. Responsabile Unità di direzione Pagamenti diretti e sviluppo rurale